

Service

(D)

STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: + 49/52 45/4 48-188

(A)

I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: + 43/22 46/21 46

(CH)

PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: + 41/56/6 48 88 55

(GB)

STEINEL U. K. LTD.
37, Manasty Road
Orton Southgate
GB-Peterborough PE2 6UP
Tel.: + 44/17 33/2 38-2 65

(IRL)

SOCKET TOOL COMPANY
8, Queen Street
IRL-Dublin 7

(F)

DUVAUCHEL S. A.
86/108 Avenue Louis Roche
F-92230 Gennevilliers Cedex
Tel.: + 33/141 472 040
e-mail: sav@duvauchel.fr

(NL)

HEGEMA PRESENT B. V.
Christiaan Huygensstraat 4
NL-3291 CN Strijen
Tel.: + 31/78/6 74 44 44

(B)

PRESENT Handel b.v.b.a.
Toekomstlaan 6
Industriezone Wolfste
B-2200 Herentals
Tel.: + 32/14/25 74 74

(L)

A. R. Tech.
70, Millewee
Boite Postale 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: + 352/49/33 33

(I)

THOELKE DISTRIBUZIONE
S.N.C.
Via Adamello 15/17
I-22070 Locate Varesino
(Como)
Tel.: + 39/3 31/83 69 11
Fax: + 39/3 31/83 69 13

(E)

SAET-94 S.L.
Polig. Industrial Cova Solera
C/Atenas, 5
E-08191 Rubi (Barcelona)
Tel.: + 34/93/5 88-67 25
e-mail: saet94@retemail.es

(P)

F. Fonseca, S.A.
Estrada de Taboiera,
87/89-Esgueira,
Apartado 3003
3801-997 AVEIRO
Tel.: + 351/2 34/30 39 00
Fax: + 351/2 34/30 39 10
e-mail:
ffonseca@ffonseca.com

(S)

KARL H. STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-553 02 JÖNKÖPING
Tel.: + 46/36/31 42 40

(DK)

BROMMANN
Ellegaardvej 18
DK-6400 Sønderborg
Tel.: + 45/74 42 88 62

(FIN)

Hedengren Yhtiöt
Oy Hedtec Ab,
Mäkimiehentie 4
FIN-02780 Espoo
Tel.: + 358/9/68 28 81
Fax: + 358/9/67 49 18
hedtec@hedtec.fi
www.hedtec.fi

(N)

STAUBO ELEKTRO-
MASKIN A. S.
Tvetenveien 30 B
N-0611 Oslo
Tel.: + 47/23 25 89 00

(CZ)

ELNAS s.r.o.
Oblekovic 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: + 420/515/22 01 26
Fax: + 420/515/26 15 25
e-mail: info@elnas.cz
http://www.elnas.cz

(PL)

ŁANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków 25a
PL-55-095 Mirków
Tel.: + 48/71/3 98 08 00
Fax: + 48/71/3 98 08 02

(LT)

KVARCAS 17-4
A. Mickeviciaus
LT-3000 Kaunas
Tel.: + 370/37/32 88 23

(EST)

FORTRONIC Plc.
Tähe str. 108
EST-50113 Tartu
e-mail: forttron@online.ee

(SLO)

LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino
SLO-4209 Zabnica
Tel.: + 386/42/31 20 00

(GR)

PANOS Lingonis + Sons O. E.
8, Aristofanous
GR-10554 Athens
Tel.: + 32/10/3 21 20 21

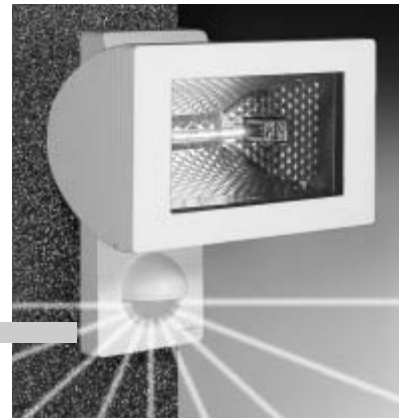
(TR)

EGE SENSÖRLÜ
AYDINLATMA İTH. İHR.
TIC. VE PAZ. Ltd. ŞTİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659
Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: + 90/3 12/2 57 12 33

(RA)

KALEKIN s.r.l.
Chorroarin 137
RA-1427 Buenos Aires
Tel.: + 54/11/45 23-90 01

Sensor- Halogenstrahler



(D)

Bedienungsanleitung

(S)

Bruksanvisning

(DK)

Brugsanvisning

(FIN)

Käyttöohje

(N)

Bruksanvisning

Technische Änderungen vorbehalten.

6825600

STEINEL®

STEINEL®

StudioLine

D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen STEINEL-Sensor-Halogenstrahlers entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit

größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte

Installation und Inbetriebnahme gewährleisten einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

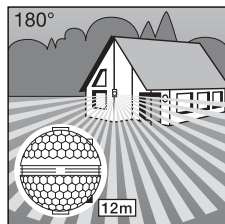
Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Gerät.

Das Prinzip

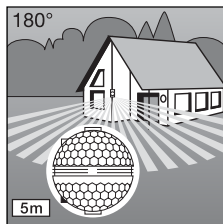
Der Sensor-Halogenstrahler ist mit zwei 120°-Pyro-Sensoren ausgestattet, die die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren etc.) erfassen. Diese erfasste Wärmestrahlung wird elek-

tronisch umgesetzt und schaltet so die Leuchte. Durch Hindernisse wie z.B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung. Mit Hilfe der zwei Pyro-Sensoren wird ein

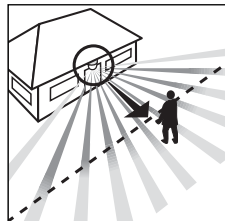
Erfassungswinkel von 180° mit einem Öffnungswinkel von 90° erreicht. Die Linse ist abnehmbar und drehbar. Dies ermöglicht zwei Reichweiten-Grundeinstellungen von max. 12 m oder 5 m.



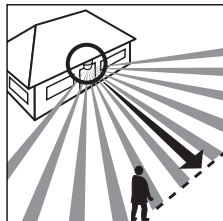
Reichweite max. 12 m



Reichweite max. 5 m

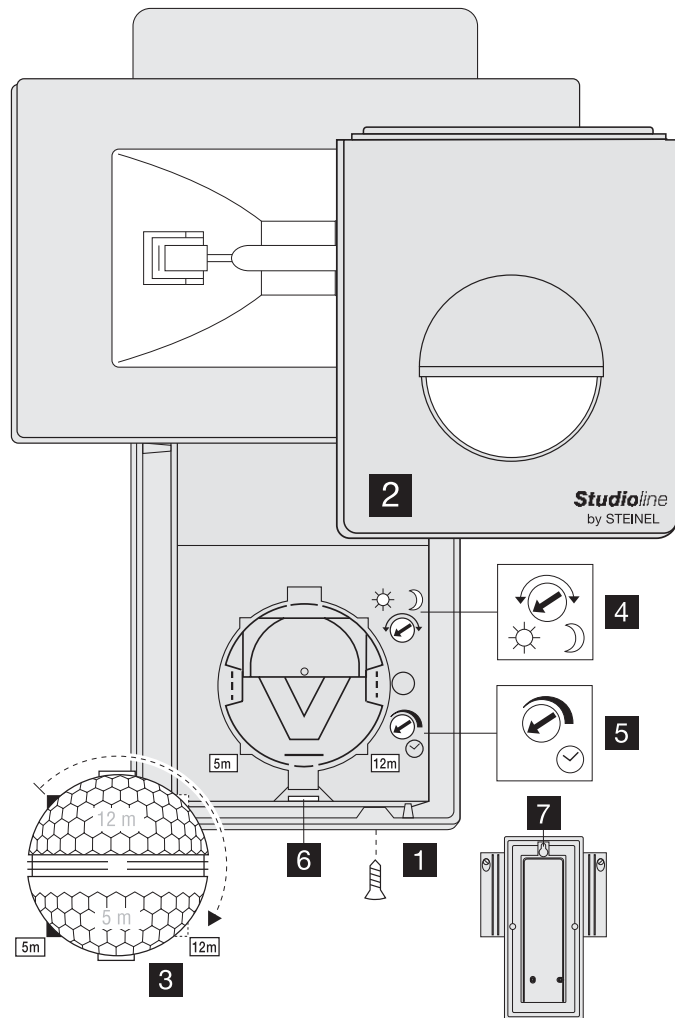


Gehrichtung: frontal



Gehrichtung: seitlich

Wichtig: Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn das Gerät seitlich zur Gehrichtung montiert wird und keine Hindernisse (wie z.B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern.



Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation dieses Gerätes handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung; sie muss daher fachgerecht nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (D) – VDE 0100, (A) – ÖVE-EN 1, (CH) – SEV 1000).
- Montieren Sie das Gerät nicht auf gewöhnlich leicht entflammbaren Oberflächen.
- Der Halogenstrahler darf nicht gegen die Montagewand gerichtet werden.
- Leuchte muss in waagerechter Stellung ($\pm 15^\circ$) stehen.
- Der Strahler muss sich in einer Entfernung von mindestens einem Meter von der zu beleuchtenden Fläche befinden.
- Im Fall eines Scheibeneintrags vor Wiederinbetriebnahme unbedingt eine neue Scheibe einsetzen.
- Wer sich dem Sensor-Halogenstrahler bei Betrieb mit 10 % Überspannung für längere Zeit aussetzt, muss mit Haut- und Augenzündungen rechnen.
- Das Strahlergehäuse wird während des Betriebes sehr heiß. Die Ausrichtung des Strahlers nur durchführen, wenn dieser abgekühlt ist.

Gerätebeschreibung

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Sicherungsschraube 2 Designblende 3 Linse (abnehmbar und drehbar zur Auswahl der Reichweiten-Grundeinstellung von max. 12 m oder 5 m) | <ul style="list-style-type: none"> 4 Dämmerungseinstellung 2–2000 Lux 5 Zeiteinstellung 10 Sek.–15 Min. | <ul style="list-style-type: none"> 6 Gehäuse zur Montage und zum Netzanschluss aufklappbar 7 Aufnahme Positionierschraube |
|---|---|---|

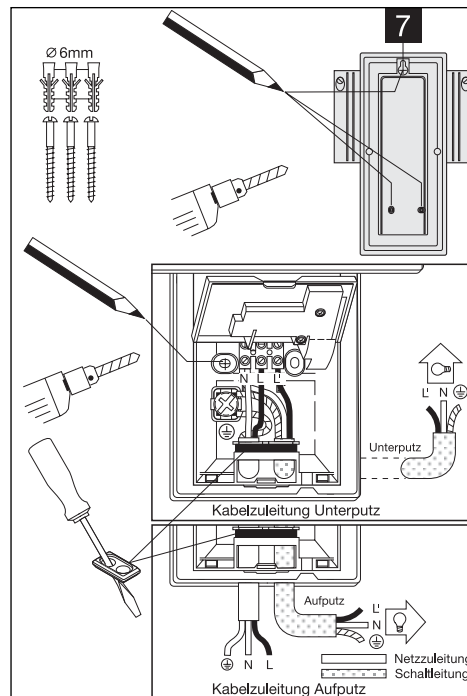
Betrieb/Pflege

Der Sensor-Halogenstrahler eignet sich zur automatischen Schaltung von Licht. Für spezielle Einbruchalarmanlagen ist das Gerät nicht geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt.

Witterungseinflüsse können die Funktion des Sensor-Halogenstrahlers beeinflussen. Bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlauslösung kommen, da die plötzlichen Temperaturschwankungen

nicht von Wärmequellen unterschieden werden können. Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

Installation/Wandmontage



Montagehöhe:
Um die angegebenen Reichweiten von 5/12 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe ca. 2 m betragen.

Montageschritte:
1. Designblende [2] lösen, 2. Positionierschraube [7] setzen, 3. Sensor-Halogenstrahler einhängen, 4. Montagegehäuse [6] aufklappen, 5. Bohrlöcher anzeichnen, Sensor-Halogenstrahler wieder aushängen, 6. Löcher bohren, Dübel ($\varnothing 6$ mm) setzen, 7. Dichtstopfen einsetzen. 8. Kabel der Netz- und ggfs. Verbraucherzuleitung hindurchführen und anschließen. 9. Gehäuse fest anschrauben.

a) Anschluss der Netzzuleitung:
Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:
L = Phase
N = Nullleiter
PE = Schutzleiter

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten.

Phase (**L**) und Nullleiter (**N**) werden entsprechend der Klemmbelegung angeschlossen. Der Schutzleiter (**PE**) muss am Erdungskontakt ($\oplus$) angeklemt werden.

In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten montiert sein.

Alternativ kann der Sensor-Halogenstrahler manuell für die Dauer der eingestellten Zeit durch einen Öffner-Taster in der Netzzuleitung aktiviert werden.

b) Anschluss für einen zusätzlichen Verbraucher:
An dem Sensor-Halogenstrahler kann ein zusätzlicher Verbraucher angeschlossen werden.

Bitte beachten Sie dabei die maximale zulässige Leistung (s. Technische Daten). Der stromführende Leiter des Verbrauchers wird in die mit **L'** gekennzeichnete Klemme montiert. Der Nullleiter des Verbrauchers wird in die mit **N** gekennzeichnete Klemme zusammen mit dem Nullleiter der Netzzuleitung geklemmt. Der Schutzleiter wird am Erdungskontakt angebracht.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

Technische Daten

	HS 502:	HS 152 XENO:
Abmessungen (H x B x T):	235 x 220 x 155 mm	235 x 160 x 140 mm
Netzanschluss:	230–240 V, 50 Hz	
Leistung:	max. 500 W / R7S	max. 150 W / R7S
Zusätzliche Schaltleistung: (ohmsche Last, z.B. Glühlampe) (cos φ = 0,5 z.B. Leuchtstofflampen) (EVGs, z.B. Energiesparlampen)	max. 500 W max. 200 W max. 200 W (2 Stück)	max. 800 W max. 400 W max. 400 W (4 Stück)
Erfassungswinkel:	180° horizontal, 90° vertikal	
Reichweite des Sensors:	Grundeinstellung 1: max. 12 m (Werkseinstellung) Grundeinstellung 2: max. 5 m + Feinjustierung durch Abdeckschalen 1–12 m	
Zeiteinstellung:	10 Sek.–15 Min. (Werkseinstellung: 10 Sek.)	
Dämmerungseinstellung:	2–2000 Lux (Werkseinstellung: 2000 Lux)	
Schutzart:	IP 44	
Schutzklasse:	I (mit Erdleiteranschluss)	
Schwenkbereich des Strahlers:	vertikal: 40° horizontal: 30°	

Funktionen

Nachdem der Netzanschluss vorgenommen, das Gehäuse geschlossen und die Linse aufgesetzt ist, kann die Anlage in Betrieb

genommen werden. Zwei Einstellmöglichkeiten liegen hinter der Designblende  verborgen.

Wichtig: Zeit- und Dämmerungseinstellung nur mit montierter Linse vornehmen.

Ausschaltverzögerung (Zeiteinstellung)

Die gewünschte Leuchtdauer des Sensor-Halogenstrahlers kann stufenlos von ca. 10 Sek. bis max. 15 Min. eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet kürzeste

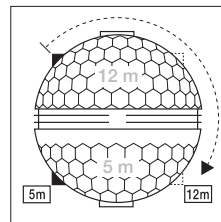
Zeit ca. 10 Sek., Stellschraube Rechtsanschlag bedeutet längste Zeit ca. 15 Min. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle)

Die gewünschte Ansprechschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 2 Lux bis 2000 Lux eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux.

Stellschraube Rechtsanschlag bedeutet Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss die Stellschraube auf Linksanschlag stehen.

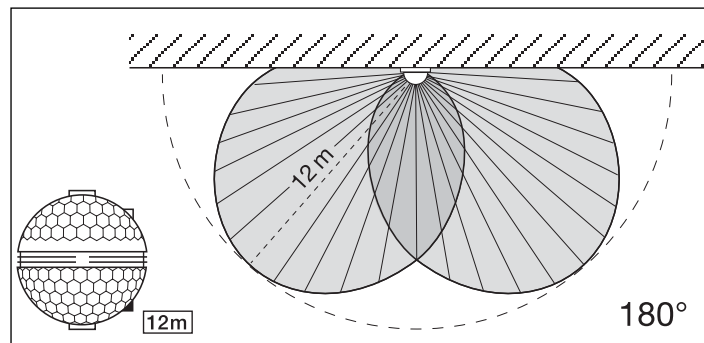
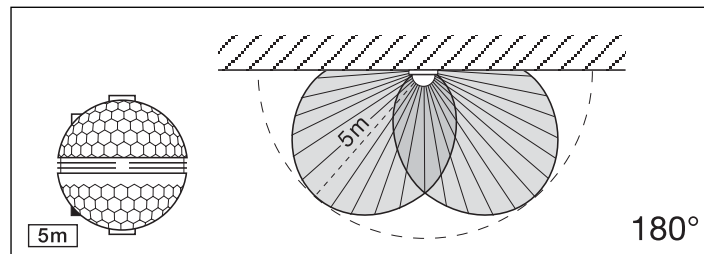
Reichweiten-Grundeinstellung



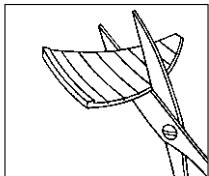
Die Linse des Sensor-Halogenstrahlers ist in zwei Erfassungsbereiche aufgeteilt. Mit der einen Hälfte wird eine Reichweite von max. 5 m, mit der anderen eine Reichweite von max. 12 m erzielt (bei einer Montagehöhe von ca. 2 m). Nach dem Aufsetzen der Linse markiert ein kleiner

Pfeil die gewählte max. Reichweite von 12 m oder 5 m (Pfeil links = 5 Meter, Pfeil rechts = 12 Meter). Die Linse kann seitlich mit einem Schraubendreher aus der Verrastung gelöst und entsprechend der gewünschten Reichweite wieder aufgesetzt werden.

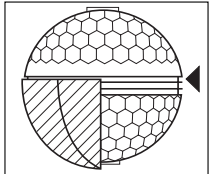
Beispiele



Individuelle Feinjustierung mit Abdeckblenden



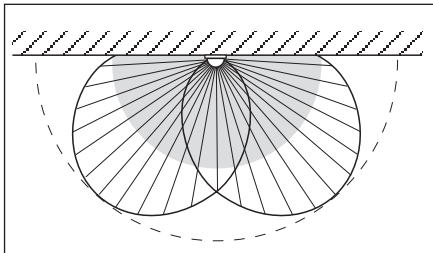
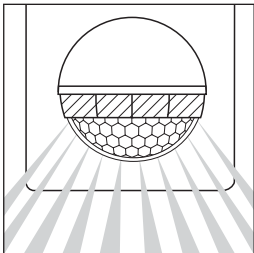
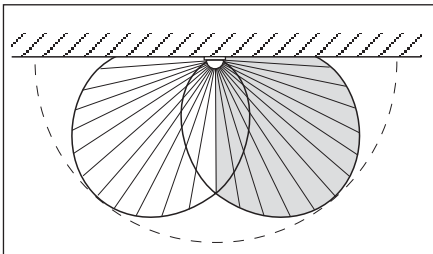
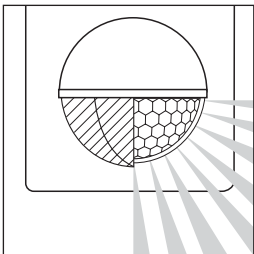
Um zusätzliche Bereiche wie z.B. Gehwege auszugrenzen oder gezielt zu überwachen, lässt sich der Erfassungsbereich durch Anbringen von Abdeckschalen genau einstellen. Die Abdeckschalen können entlang der vorgenuteten Einteilungen in der Senkrechten und Waagerechten getrennt oder mit einer Schere geschnitten werden.



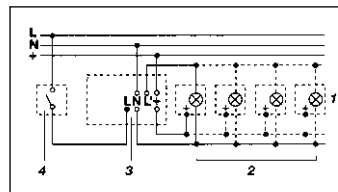
An der obersten Vertiefung in der Mitte der Linse können sie dann eingehängt werden. Durch das Aufsetzen der Designblende werden sie schließlich fixiert.

(Siehe unten: Beispiele zur Verringerung des Erfassungswinkels sowie zur Reduzierung der Reichweite.)

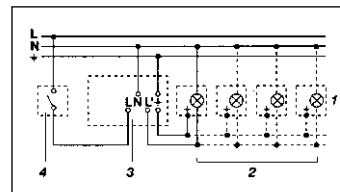
Beispiele



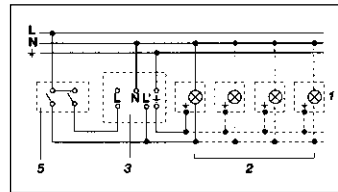
Anschlussbeispiele



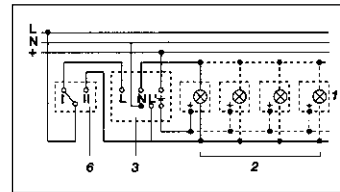
1. Leuchte ohne vorhandenen Nullleiter



2. Leuchte mit vorhandenem Nullleiter



3. Anschluss über Serienschalter für Hand- und Automatik-Betrieb



4. Anschluss über einen Wechselschalter für Dauerlicht- und Automatik-Betrieb

Stellung I: Automatik-Betrieb
Stellung II: Hand-Betrieb Dauerbeleuchtung

Achtung: Ein Ausschalten der Anlage ist nicht möglich, lediglich der Wahlbetrieb zwischen Stellung I und Stellung II.

- 1) Z.B. 1–4 x 100-W-Glühlampen
- 2) Verbraucher, Beleuchtung max. 800 W (HS 152) bzw. 500 W (HS 502) – siehe Technische Daten
- 3) Anschlussklemmen des Sensor-Halogenstrahlers
- 4) Hausinterner Schalter
- 5) Hausinterner Serienschalter, Hand, Automatik
- 6) Hausinterner Wechselschalter, Automatik, Dauerlicht

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensor-Halogenstrahler ohne Spannung	■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet ■ Kurzschluss	■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer ■ Anschlüsse überprüfen
Sensor-Halogenstrahler schaltet nicht ein	■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Leuchtmittel defekt ■ Netzschalter AUS ■ Sicherung defekt ■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt	■ neu einstellen ■ Leuchtmittel austauschen ■ einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen ■ neu justieren
Sensor-Halogenstrahler schaltet nicht aus	■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich ■ durch den hausinternen Serien- bzw. Wechselschalter auf Dauerbetrieb	■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren, bzw. abdecken ■ Serien- bzw. Wechselschalter auf Automatik
Sensor-Halogenstrahler schaltet immer EIN/AUS	■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich	■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren, bzw. abdecken
Sensor-Halogenstrahler schaltet unerwünscht ein	■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich ■ Erfassung von Autos auf der Straße ■ plötzliche Temperaturveränderung durch Witterung (Wind, Regen, Schnee) oder Abluft aus Ventilatoren, offenen Fenstern	■ Bereiche mit Abdeckschalen ausblenden ■ Bereiche mit Abdeckschalen ausblenden ■ Bereich verändern, Montageort verlegen

CE Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinie

73/23/EWG und die EMV-Richtlinie 89/336/EWG.

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl.

Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten.

Reparaturservice: Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt oder in den ersten 6 Monaten dem Händler übergeben wird.

FUNKTIONS-
36 Monate
GARANTIE

S Montageanvisning

Bäste kund,

Tack för det förtroende Du har visat genom att köpa en STEINEL sensorprodukt. Den högvärdiga kvalitetsprodukt du har bestämt dig för har tillverkats, testats och förpackats med största omsorg.

Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar apparaten. Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

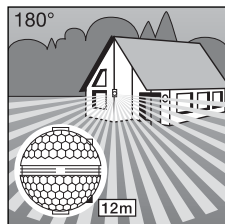
Vi hoppas att Du får stor glädje av halogenstrålkastaren.

Princip

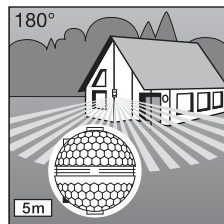
Halogenstrålkastaren är försedd med två 120° pyro-sensorer som känner av värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur etc.). Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk

väg och tändar armaturen. Murar, fönster etc hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn och den anslutna förbrukaren kopplas då inte in. Med de två Pyro-sensorerna uppnås en bevakningsvinkel av 180°

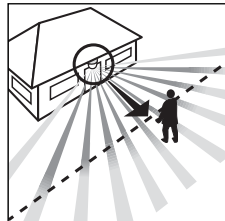
vid en öppningsvinkel av 90°. Detta möjliggör två grundinställningar av räckvidden, max 5 eller 12 meter.



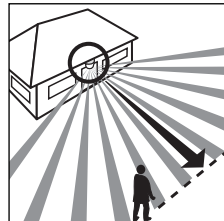
Räckvidd max. 12 m



Räckvidd max. 5 m



Rörelseriktning: Framåt



Rörelseriktning: I sidled

Viktigt: Den säkraste rörelsebevakningen uppnås när apparaten monteras i rätt vinkel mot rörelseriktningen och inga hinder finns i vägen för sensorn (t.ex. träd, murar etc.).

⚠ Säkerhetsanvisningar

- Bryt spänningen före alla arbeten på lampan!
- Vid montering måste den elektriska ledning som ska anslutas vara spänningslös. Stäng först av strömmen och kontrollera spänningslöshet med en spänningsprovare.
- Vid installationen av lampan handlar det om arbete med nätspänning: Arbetet måste därför utföras enligt de nationella installationsföreskrifterna och anslutningsvillkoren.
- Montera inte lampan på lättantändliga underlag.
- Halogenstrålkastaren får inte vara riktad mot monteringsväggen.
- Halogenstrålkastaren ska vara vågrätt monterad ($\pm 15^\circ$).
- Halogenstrålkastaren måste vara placerad minst en meter från området som ska belysas.
- Om en kupa är sprucken måste en ny kupa sättas i innan lampan tas i drift igen.
- Den som utsätter sig för halogenlampans sken vid 10% överspänning och under en längre tid måste räkna med att det kan uppstå hud- och ögonirritation.
- Under drift blir lamphuset mycket varmt. Rikta in strålkastaren sedan den blivit avkyld.

Apparatbeskrivning

- 1 Fästskruv
- 2 Frontkåpa
- 3 Lins (kan tas bort och vridas för val av räckvidd max. 12 eller 5 m)
- 4 Skymningsinställning 2–2000 Lux
- 5 Tidsinställning 10 sekunder till 15 minuter
- 6 Kopplingsutrymme med lock
- 7 Upphångningsskruv

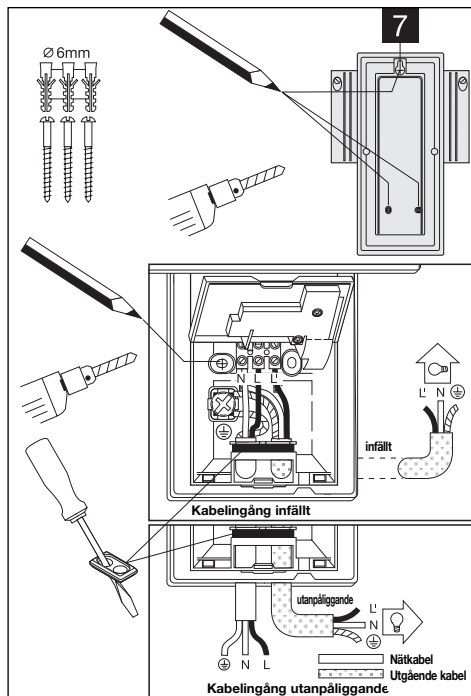
Drift/Skötsel

Halogenstrålkastaren med sensor är avsedd för automatisk tändning av ljus. Apparaten är inte avsedd för professionella tjuvarlarm, eftersom den inte uppfyller de krav som ställs mot övervakning och sabotage.

Vädret kan påverka halogenstrålkastarens funktion. Kraftiga vindbyar, snöfall, regn- och hagelskurar kan orsaka felutlösning, eftersom de plötsliga temperaturskillnaderna inte kan skiljas från normala värmekällor.

lor. Bevakningslinsen kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel).

Installation/Wallmounting



Montagehöjd:

För att uppnå räckvidd 5/12 m ska montagehöjden vara cirka 2 meter över mark.

Montagesteg:

1. Lossa frontkåpan [2]
2. Fäst upphängnings-skraven [7].
3. Haka fast strålkastaren [6].
4. Öppna kopplingsutrymmet.
5. Märk upp för borrhål.
6. Borra hålen och sätt i pluggar (Ø 6 mm).
7. Montera packningar för kabeln.
8. Dra igenom kablar och anslut.
9. Skruva fast huset.

a) Anslutning av nätkabel
Nät-kabeln består av en 3-ledarkabel:

L = Fas
N = Nolleddare
PE = Skyddsledare [4]
Om man är osäker måste man identifiera kablar med en spänningsprovare. Koppla sedan bort spänningen igen. Fas (**L**) och nolleddare (**N**) skall anslutas enligt plintmärkningen. Skyddsledaren ska anslutas till jordskraven [4].

Sensorn kan naturligtvis förkopplas med en Till/Från-brytare.

Alternativt kan halogenstrålkastaren tändas manuellt genom att manöverera en förkopplad strömbrytare "Från-Till". Lampan lyser enligt den inställda efterlystiden och övergår därefter till den inställda sensor-driften.

b) Anslutning av utgående kabel.

Till halogenstrålkastaren kan en belastning (t.ex. lamp) anslutas.

OBS: Se under tekniska data så att den maximala belastningen ej överskrids. Kabelns strömförande ledare ansluts till plint **L'**. Nolleddare ansluts till plint **N** tillsammans med nolleddaren från belastningen. Skyddsledaren ska anslutas till jordskraven.

Viktigt: Förväxling av anslutningarna leder till kortslutning av armaturen eller dess säkringsskåp.

Tekniska data

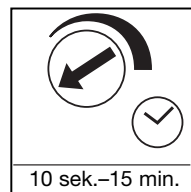
	HS 502:	HS 152 XENO:
Mått (B x H x D):	235 x 220 x 155 mm	235 x 160 x 140 mm
Nätspänning:	230–240 V, 50 Hz	
Ljuskälla:	max 500 W /R7S	max 150 W /R7S
Extern belastning:		
(ohmsk last t.ex. glödljus) (okompenserad, t.ex. lysrör) (kapacitiv last t.ex. lågenergilampor)	max 500 W max 200 W max 200 W (2 st)	max 800 W max 400 W max 400 W (4 st)
Sensors bevakningsvinkel:	180° horisontalt, 90° vertikalt	
Sensors räckvidd:	Grundinställning 1: max 12 m (leveransinställning) Grundinställning 2: max 5 m + Fininställning med täckplattor 1–12 m.	
Tidsinställning:	10 sek.–15 min. (leveransinställning: 10 sek.)	
Skymningsinställning:	2–2000 Lux (leveransinställning: 2000 Lux)	
Kapslingsklass:	IP 44	
Isolationsklass:	I (med jordanslutning)	
Strålkastarens rörlighet:	vertikalt: 40° horisontalt: 30°	

Funktioner

När vaken är ansluten, linsen monterad och fronten på plats kan anläggningen tas i drift.

Två inställningsmöjligheter finns bakom bländringen [2].

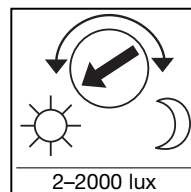
Viktigt: Tids- och skymningsinställning skall endast göras med monterad lins.



Tidsfördröjning (Tidsinställning)

Lampans efterlystid kan steglöst ställas in från ca 10 sekunder upp till max 15 minuter. Ställskruvens vänstra ändläge ger den kortaste tiden ca 10 sekunder och höger ändläge den längsta tiden

ca 15 minuter. Vid inställning av bevakningsområdet och för funktionstest är det lämpligast att den kortaste tiden är inställd.

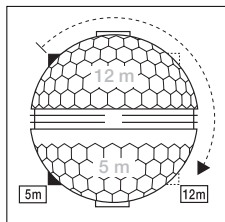


Skymningsinställning (aktiveringströskel)

Önskad aktiveringströskel för sensorn kan ställas in steglöst från ca 2 Lux till 2000 Lux. Ställskruvens vänstra ändläge betyder dagsljusdrift ca 2000 Lux. Ställskruvens högra ändläge betyder skymningsdrift

ca 2 Lux. Vid inställning av bevakningsområdet och för funktionstest vid dagsljus måste ställskruven vara i vänster ändläge.

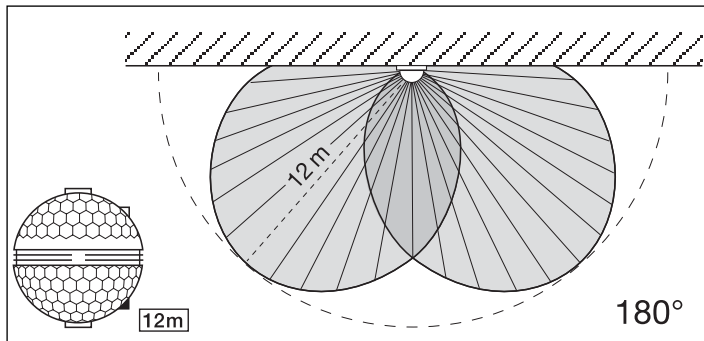
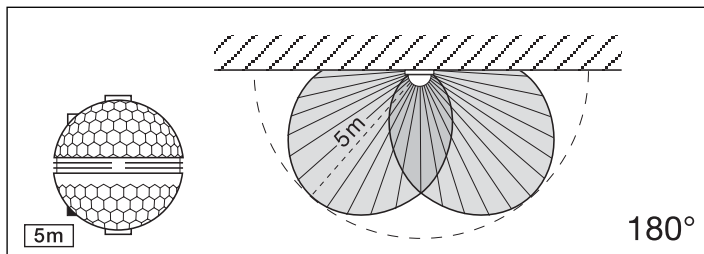
Inställning av räckvidd



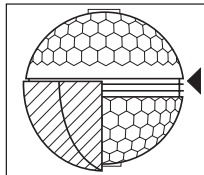
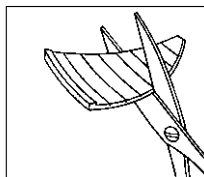
Linsen kan lossas och vridas för två grundinställningar av räckvidden. Med den ena halvan uppnås en räckvidd av max. 5 m och med den andra en räckvidd av max. 12 m (vid en montagehöjd av ca 2 m). När linsen är isatt, anger en liten pil den valda maximala

räckvidden av 12 eller 5 m (pil vänster = 5 meter, pil höger = 12 meter). Linsen kan lossas ur sitt fäste med en skruvmejsel och sättas tillbaka enligt önskad räckvidd.

Exempel



Individuell finjustering med täckplattor



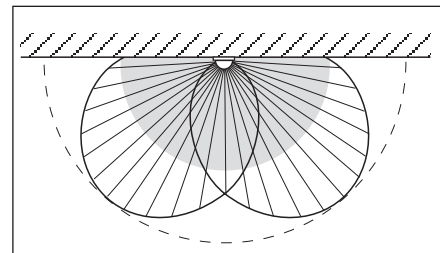
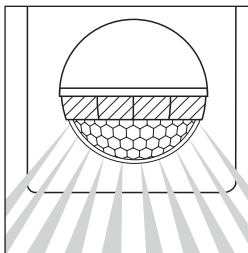
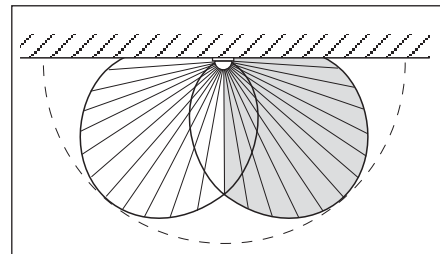
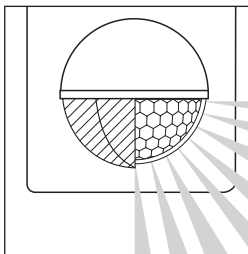
För att avgränsa eller inkludera vissa områden som. ex. gångvägar eller grannstomt kan bevakningsområdet finstillas genom montering av täckplattor.

Täckplattorna kan brytas av eller klippas med sax längs den spårade indelningen i lodräta och vågräta avsnitt.

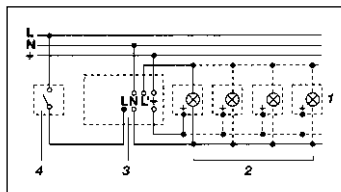
De kan sedan sättas in i den översta fördjupningen i mitten av linsen. När bländringen skjuts upp igen sitter de fast permanent.

(Se nedan: Exempel på minskning av bevakningsvinkel och räckvidd.)

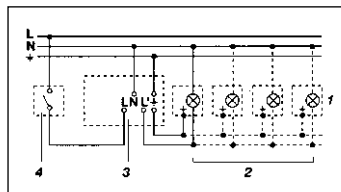
Exempel



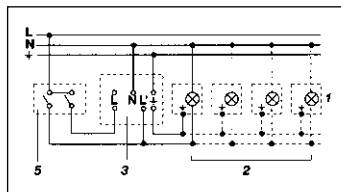
Kopplingsexempel



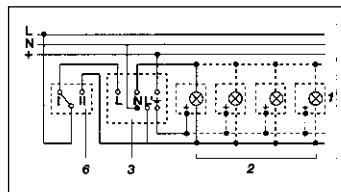
1. Belysning utan nollledare



2. Belysning med befintlig nollledare



3. Koppling med 2-polig brytare för manuell och automatisk drift



4. Koppling via 2-polig brytare för fast sken respektive automatisk
Läge I: Automatisk drift
Läge II: Manuell drift med kontinuerlig belysning
Observera: Frånkoppling av anläggningen är inte möjlig, bara driftsval mellan läge I och II.

- 1) T. ex. 1–4 x 100 W glödlampor
- 2) Extern belastning t. ex. belysning, max 800 W (HS 152) resp. 500 W (HS 502) se under tekniska data
- 3) Plint halogstrålkastare
- 4) Inomhusbrytare
- 5) Inomhus 2-polig brytare, manuell drift/automatik
- 6) Inomhus växelbrytare för fast sken och automatisk drift

Funktionsstörningar

Störning	Ursak	Åtgärd
Halogenstrålkastaren utan spänning	- Defekt säkring, apparaten ej inkopplad - Kortslutning	- Byt säkring, slå till nätströmbrytaren. Testa med spänningsprovare - Kontrollera anslutningarna
Halogenstrålkastaren tänds inte	- Vid dagdrift, skymningsinställningen inställd på nattdrift - defekt lamp - Nätströmbrytaren frånslagen - Säkring defekt - Bevakningsområdet felinställt	- Ändra inställningen till rätt läge - byt lamp - Slå till strömbrytaren - Byt säkring, kontrollera ev. anslutningen - Justera inställningen
Halogenstrålkastaren släcks inte	- Ständig rörelse i bevakningsområdet - Inomhusbrytaren i läge för fast belysning	- Kontrollera området och ställ in på nytt vid behov eller använd avskärmningar - Brytare i automatikläge
Halogenstrålkastaren tänds/släcks ständigt	Ständig rörelse i bevakningsområdet	Kontrollera området och ställ in på nytt vid behov eller använd avskärmningar
Halogenstrålkastaren tänds oönskat	- Rörelser från träd eller andra växter i området - Påverkan från bilar på gatan - Plötsliga temperaturförändringar genom vädrets inverkan (vind, regn, snö) eller fläktutlopp, öppna fönster	- Avskärma området med täckplattor - Avskärma området med täckplattor - Ändra områdesinställningen eller flytta sensorn.

CE Överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller
låg-spänningsdirektivet

73/23/EEG och EMC-direkti-
vet 89/336/EEG.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL-produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll.

Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgårdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande av produkten. Bristande underhåll och skötsel omfattas ej heller av garantin. Följskador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtaget, sänds väl förpackat med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas in till inköpsstället för återgård.

Reparationsservice:
Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

FUNKTIONS
36 månaders
GARANTI

DK Monteringsvejledning

Kære kunde

Tak for den tillid De har vist os ved at købe en sensorhalogenlampe fra STEINEL. De har valgt et kvalitetsprodukt, der er fremstillet, testet og emballeret med største omhu.

Inden De installerer apparates, bedes De læse denne monteringsvejledning grundigt igennem. En korrekt installation og ibrugtagning sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

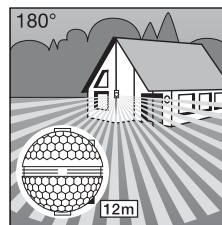
Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye apparat.

Princippet

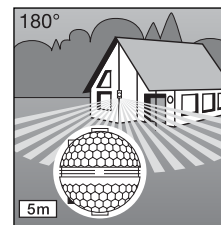
Sensorhalogenlampen er udstyret med to 120° pyrosensorer, der registrerer den usynlige varmeudstråling fra kroppen eller genstande (mennesker, dyr, osv.), der bevæger sig. Den således registrerede varmeudstråling omsættes

elektronisk og tænder således lampen. Ved forhindringer som f.eks. en mur eller glasrude kan varmestrålen ikke registreres, hvorfor koblingsforløbet ikke udløses. Ved hjælp af de to pyrosensorer opnås

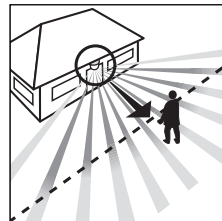
et overvågningsområde på 360° med en åbningsvinkel på 180°. Dette muliggør to rækkeviddeindstillinger på maks. 12 m eller 5 m.



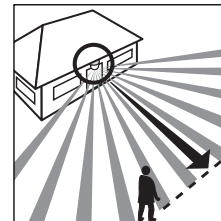
Rækkevidde max. 12 m



Rækkevidde max. 5 m



Gåretning: Frontal



Gåretning: Skråt

Vigtigt! De opnår den bedste bevægelsesregistrering, hvis De anbringer apparatet skråt mod gåretningen og der ikke er forhindringer (f.eks. træer, mure, osv.), der blokerer sensorens synsfelt.

Sikkerhed

- Afbryd spændingstilførslen inden alle arbejder på lampen!
- Ved monteringen skal den el-ledning, som skal tilsluttes, være spændingsfri. Sluk derfor først for strømmen og kontroller derefter med en spændingstester at ledningsnettet er spændingsfrit.
- Ved installationen af disse lamper skal man arbejde med netspænding: installationen skal derfor udføres fagligt korrekt i henhold til de nationale installationsforskrifter og tilslutningsbetingelser.
- Monter ikke lampen på et sædvanligvis let antændeligt underlag.
- Halogenlampen må ikke være rettet mod montagevæggen.
- Lampen skal monteres i vandret stilling ($\pm 15^\circ$).
- Monteringen af lampen skal foretages på en sådan måde, at der er sikret en minimumafstand på 1 meter til den belyste flade, uanset hvilken position lampen er drejet i.
- Halogenlampen er kun beregnet til montering på væg og ikke til loftsmontage.
- Er glasset gået i stykker skal der sættes nyt glas i, inden lampen tages i brug igen.

- Hvis man udsætter sig for sensorhalogenlampen lys med 10 % overspænding gennem længere tid, må man regne med hud- og øjerritation.
- Lampehuset bliver meget varmt under drift. Indstil kun lampen, når den er afkølet.

Beskrivelse

- 1 Sikringskrue
- 2 Beskyttelseskappe
- 3 Linse (kan aftages og drejes til rækkeviddegrundindstilling på max. 12 eller 5 m).
- 4 Skumringsindstilling 2–2000 Lux.
- 5 Tidsindstilling 10 sek. – 15 min.
- 6 Kabinettet der kan klappes op ved montering og nettilslutning
- 7 Holder til holdeskrue.

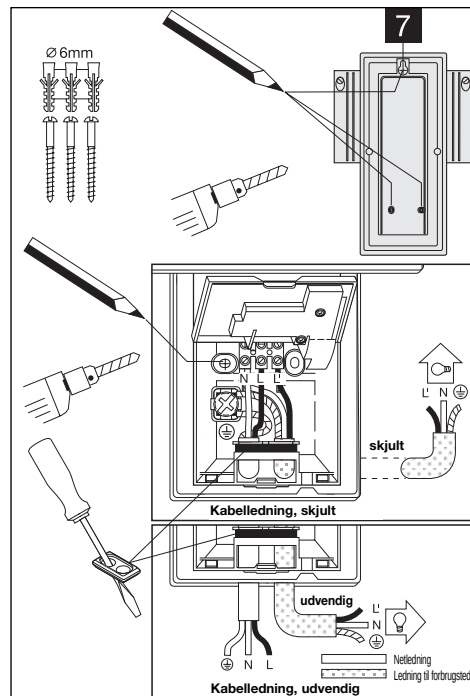
Drift / pleje

Sensorhalogenlampen er beregnet til at tænde / slukke lys. Til specielle tyverialarmer egner den sig ikke, da den foreskrevne sabotagesikkerhed mangler. Vejrsmæssig indflydelse kan medføre ændringer i

funktionen af sensorhalogenlampen. Kraftige vindstød, sne, regn og/eller hagl kan medføre fejlfunktioner, da de pludselige temperatursvingninger ikke adskiller sig væsentligt fra varmekilder. Registreringslinsen aftørres

med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel), hvis den bliver snavset.

Installation / Vægmontering



Monteringshøjden:
For at opnå de angivne rækkevidder på 5/12 m, bør monteringshøjden være 2 m.

Montering:
1. Designblænden 2 løsnes.
2. Juster holdeskruen 7.
3. Monter sensorhalogenlampen. 4. Åbn kabinettet 6.
5. Marker borestederne, sæt sensorhalogenlampen på igen. 6. Bør huller, anbring dyllerne (Ø 6 mm). 7. Sæt proppe i. 8. Før net- og evt. forbrugerledningen gennem og tilslut. 9. Skru kabinettet fast.

a) Tilslutning af netledning:

Netledningen består af et 3-trådet kabel:

L = fase
N = nulleder
PE = beskyttelsesleder
I tvivlstilfælde skal kablet identificeres med en spændingstester, derefter afbrydes strømmen igen. Fase (**L**) og nulleder (**N**) tilsluttes i henhold til klemliste. Beskyttelseslederen (**PE**) skal tilsluttes klemmen ved jordkontakten ($\oplus$). I netledningen kan der naturligvis monteres en netafbryder til at tænde og slukke med. Alternativt kan sensorhalogenlampen i den indstillede tid aktiveres manuelt ved hjælp af en kontakt, som anbringes på netledningen foran sensoren.

b) Tilslutning af en ekstra forbruger:

Der kan tilsluttes en ekstra forbruger til sensorhalogenlampen.

Vær opmærksom på den maksimale tilladte effekt (se Tekniske data).

Forbrugers strømførende leder monteres i klemmen, der er kendetegnet med **L'**. Forbrugers nulleder sættes i klemmen, der er kendetegnet med **N**, sammen med netledningens nulleder. Beskyttelseslederen placeres ved jordkontakten.

Vigtigt: Det kan medføre beskadigelse af apparatet, hvis der byttes om på tilslutningerne.

Tekniske data

	HS 502:	HS 152 XENO:
Mål (h x b x d):	235 x 220 x 155 mm	235 x 160 x 140 mm
Nettilslutning:	230–240 V, 50 Hz	
Effekt:	Maks. 500 W/R7S	Maks. 150 W/R7S
Øvrig effekt:		
(ohmsk belastning, f.eks. elpære)	Maks. 500 W	Maks. 800 W
(cos φ = 0,5 f.eks. lysstofrør)	Maks. 200 W	Maks. 400 W
EMC, f.eks. energisparepærer)	Maks. 200 W (2 styk)	Maks. 400 W (4 styk)
Overvågningsvinkel:	180° horisontal, 90° vertikal	
Sensorens rækkevidde:	Grundindstilling 1: Grundindstilling 2: + finjustering vha. blændestykker	Maks. 12 m (fabriksindstilling) Maks. 5 m 1–12 m
Tidsindstilling:	10 sek.–15 min. (fabriksindstilling: 10 sek.)	
Skumringsindstilling:	2–2000 Lux (indstilling: 2000 Lux)	
Kapsling:	IP 44	
Kapslingsklasse:	I (med jordkabel)	
Lampens drejemoråde:	Vertikal: 40° Horisontal: 30°	

Funktion

Efter nettilslutning, lukning af beskyttelseskappen ② og påsætning af linsen, kan

sensoren tages i brug. Sensoren har to indstillingsmuligheder.

Vigtig! Tids- og skumringsindstilling må kun foretages med monteret linse.

Tidsindstilling

Den ønskede brændetid af sensorhalogenlampen kan indstilles trinløst fra ca. 10 sek. til max. 15 min. Ved at dreje justeringsskruen mod venstre opnås den korteste tid på ca. 10 sek. Ved at dreje justerings-

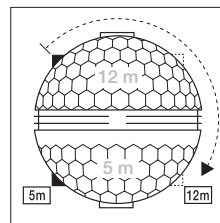
skruen mod højre opnås den længste tid på ca. 15 min. Ved indstilling af bevægelsesmelderens føleområde og ved funktionstest anbefales den korteste tidsindstilling.

Skumringsindstilling

Den ønskede følsomhed for indkobling af bevægelsesmelderen kan ligeledes indstilles trinløst fra ca. 2 Lux til 2000 Lux. Når justeringsskruen drejes mod venstre, betyder det drift i dagslys med ca. 2000 Lux.

Når justeringsskruen drejes mod højre, betyder det drift i tussmørke med ca. 2 Lux. Ved indstilling af bevægelsesmelderens føleområde og ved funktionstest ved dagslys skal justeringsskruen drejes til venstre.

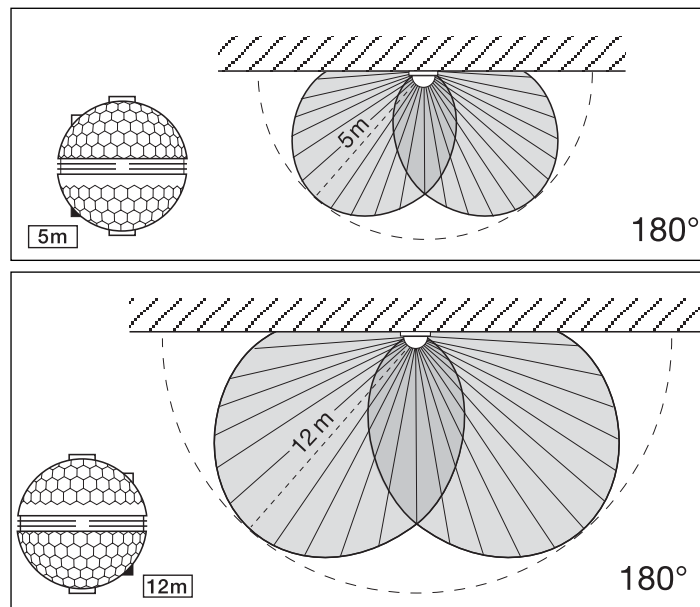
Rækkeviddeindstilling



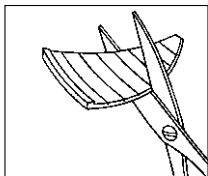
Linsen på sensorhalogenlampen er opdelt i to rækkeviddeområder. Med den ene halvdel opnås en rækkevidde på max. 5 m, med den anden en rækkevidde på max. 12 m (ved en monteringshøjde på 2 m). Efter montering af linsen viser en lille pil den valgte max. rækkevidde på 12 m eller 5 m. (Pil venstre = 5 meter, pil højre = 12 meter).

Linsen kan løsnes i siden med en skrue-trækker og justeres på tilsvarende vis i henhold til den ønskede rækkevidde.

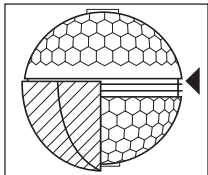
Eksempler



Individuel finjustering med blændstykker



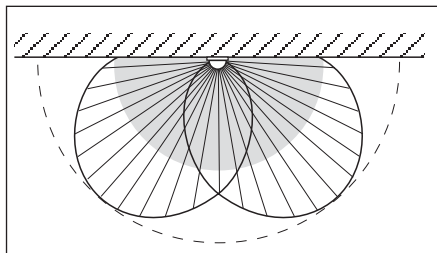
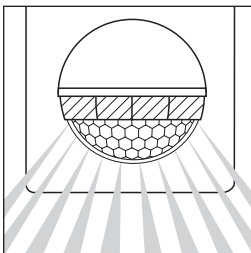
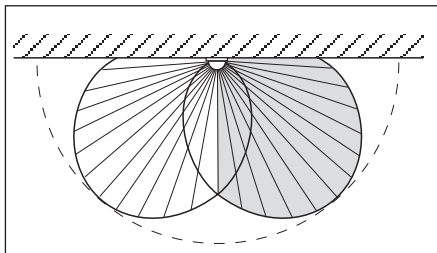
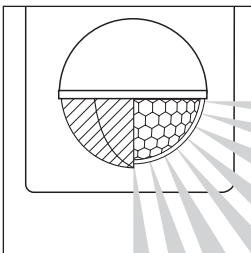
De medleverede blændstykker gør det muligt at afdække eller udelukke segmenter efter eget valg, f.eks. stier eller nabogrunde. Blændstykkerne kan knækkes eller tilskræres med en saks i de fortykkede lodrette og vandrette inddelinger.



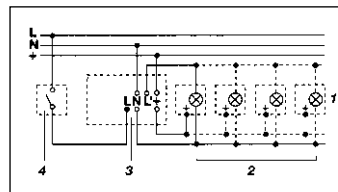
Derefter kan blændstykkerne hænges på i det øverste område midt på linsen. Nu kan beskyttelseskappen påmonteres og blændstykkerne sidder fast.

(Se nedenfor: Eksempler på forkortelse af føleområdet samt reduktion af rækkevidden.)

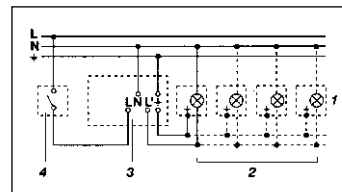
Eksempler



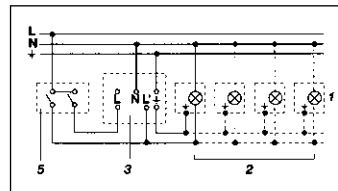
Tilslutningseksempler



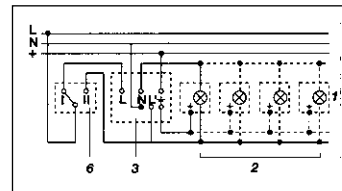
1. Lampe uden nulleader



2. Lampe med nulleader



3. Tilslutning serieforbundet til manuel og automatisk drift



4. Tilslutning gennem en vekselkontakt til konstant belysning og automatisk drift
Position I: Automatisk drift
Position II: Manuel konstant belysning
Vigtigt! En udkobling af anlægget er ikke muligt, der kan dog vælges frit mellem position I og II.

- 1) F.eks. 1–4 x 100 W pære
- 2) Forbruger, belysning (maks. 800 W (HS 152) eller 500 W (HS 502) se tekniske data
- 3) Sensorhalogenlampe tilslutningsklemme
- 4) Intern kontakt
- 5) Intern seriekontakt, manuel, automatik
- 6) Intern vekselkontakt, automatik, konstant belysning

Driftsforstyrrelser

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Sensorhalogenlampe mangler strøm	■ Defekt sikring, ingen tilslutning ■ Kortslutning	■ Ny sikring, nettilslutning tilkobles, ledning testes med spændingstester ■ Tilslutning kontrolleres
Sensorhalogenlampe tænder ikke	■ Ved brug i dagslys, skumringsindstilling er sat på nat ■ Elpære defekt ■ Nettilslutning slukket ■ Defekt sikring ■ Føleområde ikke indstillet	■ Indstil på ny ■ Udskift elpære ■ Tændes ■ Sikring udskiftes evt. kontrollér sikring ■ Ny justering
Sensorhalogenlampe slukker ikke	■ Vedvarende bevægelse i føleområdet ■ Den interne seriekobling/kontakt står på vedvarende drift	■ Kontrollér område og hhv. justér på ny eller afdæk ■ Kontakten står på automatik
Sensorhalogenlampe tænder/ slukker konstant	■ Vedvarende bevægelse i føleområdet	■ Kontrollér område og hhv. justér på ny eller afdæk
Sensorhalogenlampe tilkobler uønsket	■ Vinden får træer og buske i registreringsområdet til at bevæge sig ■ Registrering af biler på vejen ■ Pludselige temperatursvingninger pga. vejret (vind, regn, snefald) eller luft fra ventilator eller åbne vinduer	■ Området afdækkes med blændstykker ■ Områder afdækkes med blændstykker ■ Område ændres, montagested flyttes

CE Konformitetserklæring

Produktet opfylder lav-spændingsdirektivet

73/23/EØF og EMC-direktivet 89/336/EØF.

Funktionsgaranti

Dette STEINEL-produkt er fremstillet med største omhu, afprøvet efter gældende forskrifter samt underlagt en stikprøvekontrol.

Garantien gælder i 36 måneder fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren. Ved materiale- og fabriktionsfejl ydes garantien gennem reparation eller ombytning af defekte dele efter vort valg.

Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele (f.eks. varmeelement, lysnetkabel), ej heller ved skader og fejl, der er opstået pga. ukorrekt behandling eller vedligeholdelse. Garantien omfatter ikke følgeskader på fremmede genstande.

Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være helt og indpakket forsvarligt, når det fremsendes til reparation på serviceværkstedet eller inden for de første 6 måneder afleveres til forhandleren.

Reparationservice:
Efter garantitidens udløb eller ved fejl, der ikke er dækket af garantien, kan apparatet repareres på vort værksted. Sørg for, at produktet er indpakket forsvarligt under forsendelsen til nærmeste serviceværksted.

FUNKTIONS

36 måneder

GARANTI

Arvoisa asiakas,

olet ostanut liikkeentunnistimella varustetun STEINEL-halokeeniheitimen. Kiitämme saamastamme luottamuksesta. Olet hankkinut arvokkaan laatutuotteen, joka on valmistettu, testattu ja pakattu erittäin huolellisesti. Ainoastaan

asianmukainen asennus ja käyttöönotto takaavat heittimen pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan.

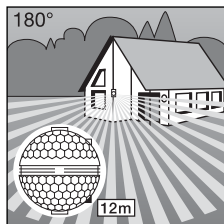
Toivotamme Sinulle paljon iloa uudesta laitteesta.

Toimintaperiaate

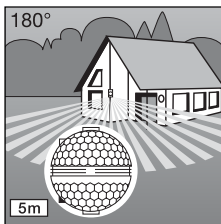
Halokeenitunnistinvalaisin on varustettu kahdella 120°pyrosähköisellä tunnistimella, jotka havaitsevat liikkuvasta ihmisestä tai eläimestä lähtevän näkymättömän lämpösäteilyn. Lämpösäteily muunnetaan elektronisesti, jolloin valaisin

sytyttyä automaattisesti. Seinät, lasi tms. estävät tunnistuksen eikä valo syty. Kahden pyrosähköisen tunnistimen avulla saavutetaan 180° toimintakulma ja 90° avautumiskulma. Linssi voidaan irrottaa ja kääntää. Tämä mahdollistaa kaksi

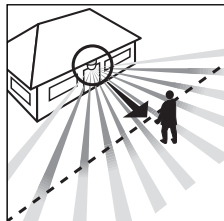
toimintaetäisyyden perusasetusta, jotka ovat enimmäislään 12 m ja 5 m.



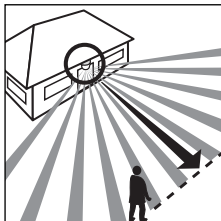
Toimintaetäisyys enint. 12m



Toimintaetäisyys enint. 5m.



Kävelysuunta: kohti.



Kävelysuunta: sivuitse.

Tärkeää: Tunnistus tapahtuu kauempaa, kun tunnistin asennetaan siten, että kulku suuntautuu siihen nähdessä sivusuunnassa eikä puita tai seinä ole esteenä.

Turvaohjeita

- Jännite on aina kytkettävä pois ennen valaisimelle tehtäviä töitä!
- Asennusta tehtäessä tulee liitettävän sähköjohdon olla jännitteetön. Sen vuoksi on ensin kytkettävä virta pois ja tarkastettava jännitteenkoettimella, että jännitettä ei ole.
- Näiden laitteiden asennuksessa on kyseessä verkkovirtatyö, jonka saa suorittaa vain alan ammattihenkilö kaikkien asiaan kuuluvien määräysten mukaisesti.
- Älä asenna valonheitintä normaalin herkästi syttyville pinnolle.

- Valonheitintä ei saa suunnata asennusseinää kohti.
- Lampun tulee olla vaaka-suorassa asennossa ($\pm 15^\circ$).

- Valaisimien asennus on tehtävä niin, että kaikissa mahdollisissa kääntö-asennoissa valaistuun pintaan on vähintään 1 metrin etäisyys.

- Halokeenivalaisimet on tarkoitettu vain seinä-, ei kattoasennukseen. Etäisyyden kattoon tulee olla vähintään 1 m.

- Vaihda rikkoutunut lasi ehdottomasti, ennen kuin annat valonheittimen toimia uudelleen.

- Pitkäaikainen oleskelu 10 % ylijännitteellä toimivan halokeeni-tunnistinvalaisimen vaikutusalueella aiheuttaa iho- ja silmätulehduksia.
- Valonheittimen kotelon lämpenee käytön aikana hyvin kuumaksi. Kohdista valonheitin vain silloin, kun se on jäähtynyt.

Laitteen kuvaus:

- 1 Varmistusruuvi
- 2 Etusuojalevy
- 3 Tunnistinlinssi (voidaan irrottaa ja kääntää, jolloin voidaan valita toiminta-etäisyyden perusasetus, joka on enint. 12 tai 5 m)

- 4 Hämräkytymisen säätö: 2–2000 luksia
- 5 Kytkentäajan asetus (10 sek.–15 min.)

- 6 Kotelo, joka voidaan avata asennusta ja verkkoliitintä varten
- 7 Seinäasennuslusta

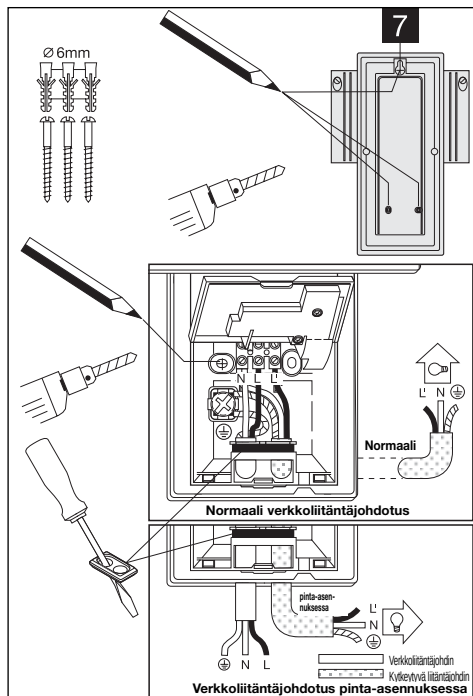
Käyttö, hoito:

Liikkeentunnistimella varustetun halokeeniheitimen valo sytyttyä automaattisesti. Varsinaiseksi murtohälyttimiksi se ei kuitenkaan sovellu, koska se ei ole sabotaaasivarma. Sää saat-
taa vaikuttaa halokeeniheit-

timen toimintaan. Voimakkaat tuulenpuuskat sekä lumi-, vesi- ja raekuurot voivat aiheuttaa virhetointoja, koska tunnistin ei erota säässä tapahtuvia äkillisiä lämpötilanvaihteluja lämmönlähteistä.

Tunnistimen linssi puhdistetaan kostealla rievulla. Älä käytä puhdis-tusaineita!

Asennus/ seinään asennus:



Asennuskorkeus:

Heitin on kiinnitettävä noin 2 metrin korkeuteen, jotta 5/12 metrin tunnistusetaisyys saavutetaan.

Asennuksen vaiheet:

1. Irrota etusuojalevy [2].
2. Aseta asennusalausta paikoilleen [7].
3. Ripusta halogeeniheitin paikoilleen.
4. Käännä asennuskotelo [6] auki.
5. Merkitse porattavat reiät, ota halogeeniheitin pois paikoiltaan.
6. Poraa reiät, aseta tulpat (Ø 6 mm).
7. Aseta tiivistystulpat.
8. Pujota verkkoliitäntän ja laitteen johto paikoilleen ja liitä.
9. Ruuvaa kotelo paikoilleen.

- a) Verkkojohdon liittäminen
Verkkojohdtona käytetään 3-napaista kaapelia:
L = vaihejohdin
N = nolajohdin
PE = maajohdin ⊕

Epäselvissä tapauksissa on johtimet tarkastettava jännitteenkoettimella ja katkaistava sen jälkeen virta uudelleen. Vaihejohdin (**L**) ja nolajohdin (**N**) liitetään kytkentäkaavion mukaisesti. Maajohdin on yhdistettävä maadoituskoskettimeen (⊕). Verkkojohdtona voidaan luonnollisestikin asentaa virtakytkin, jolla virta voidaan kytkeä ja katkaista. Halogeeniheittimeen asetettu kytkentäaika on myös mahdollista aktivoida verkkojohdossa olevalla virtakytkimellä.

b) Lisälaitteen liittäminen

Liikkeen tunnistimella varustettuun halogeeniheittimeen on mahdollista liittää myös toinen laite. Huomioi tällöin suurinta sallittua liitäntätehoa koskevat tiedot (ks. Tekniset tiedot). Laitteen virrallinen johdin asennetaan **L'**-merkityyn liittimeen. Nolajohdin kytketään yhdessä verkkojohdon nolajohdinten kanssa **N**-kirjaimella merkittyyn liittimeen. Maajohdin kytketään maadoituskoskettimeen.

Tärkeää: Liitäntöjen vaihtuminen voi vaurioittaa laitetta.

Tekniset tiedot

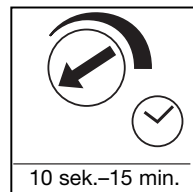
	HS 502:	HS 152 XENO:
Mitat (K x L x S)	235 x 220 x 155 mm	235 x 160 x 140 mm
Verkkoliitäntä:	230–240 V, 50 Hz	
Teho:	enint. 500 W/R7S	enint. 150 W/R7S
Lisäkytkentäteho: (ohminen kuormitus, esim. hehkulamppu) (cos φ = 0,5 esim. loistelamppu) (EVG esim. energiansäästölamppu)	enint. 500 W enint. 200 W enint. 200 W (2 kpl)	enint. 800 W enint. 400 W enint. 400 W (4 kpl)
Toimintakulma:	180° vaakasuorassa, 90° pystysuorassa	
Tunnistimen toimintaetäisyys:	perusasetus 1: enint. 12 m (tehtaalla suoritettu asetus) perusasetus 2: enint. 5 m hienosäätö suojusten avulla: 1–12 m	
Kytchentäajan asetus:	10 sek.–15 min. (tehdasasetus 10 sek)	
Hämäräkytkimen säätö:	2–2000 luksia (tehtaalla suoritettu asetus: 2000 luksia)	
Suojausluokka (koteloitintapa):	IP 44	
Suojausluokka:	I (maajohdinliitännällä)	
Heittimen kääntävyys:	pystysuorassa: 40° vaakasuorassa: 30°	

Toiminnot

Kun olet suorittanut verkkoliitäntän, sulkenut tunnistimen kansiosan ja asettanut lissin paikoilleen, on laite käyttövalmis.

Etusuojalevyn [2] alla on kaksi säädintä, joilla suoritetaan seuraavat asetukset.

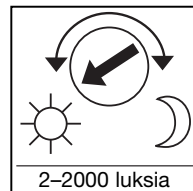
Tärkeää: Suorita seuraavat asetukset ainoastaan, kun lissin on asennettu paikoilleen.



Kytchentäajan asetus

Halogeeniheittimen kytkentäaika voidaan asettaa portaattomasti n. 10 sekunnin – enintään 15 minuutin välille. Kun säädin käännetään sen vasempaan ääriasentoon, on asetettu lyhin mahdollinen kytkentäaika (n. 10 sek.). Pisin mahdollinen

kytkentäaika (n. 15 min.) asetetaan kääntämällä säädin sen oikeaan ääriasentoon. Valaisimen kytkentäaika kannattaa asettaa pienimmäksi mahdolliseksi toiminta-alueen asetuksen ja toiminnan testausten ajaksi.

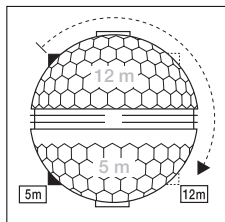


Hämäräkytkimen säätö (kytkentäkynnys)

Tunnistimen haluttu kytkentäkynnys voidaan säätää portaattomasti 2 luksin – 2000 luksin välillä. Kun säädin käännetään sen vasemmanpuoleiseen ääriasentoon, se on asetettu n. 2000 luksin päiväkäyttöön. Kun säädin käännetään sen

oikeanpuoleiseen ääriasentoon, se on asetettu n. 2 luksin yökäyttöön. Säätimen on oltava sen vasemmanpuoleisessa ääriasennossa, kun säädetään sen toiminta-alue ja kun suoritetaan toimintatestaus päivänvalossa.

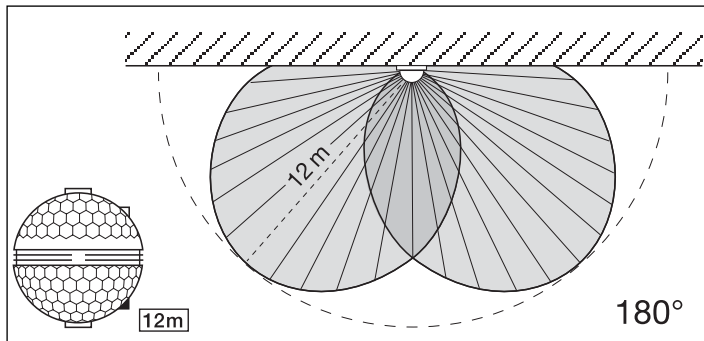
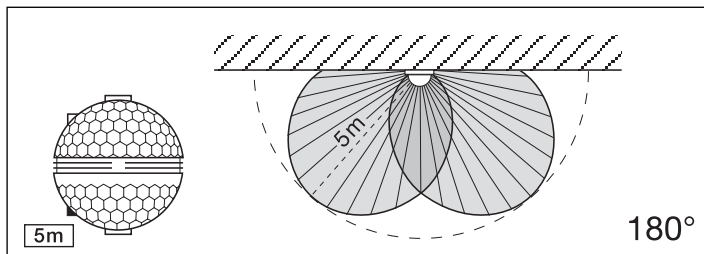
Toimintaetäisyyden perusasetus:



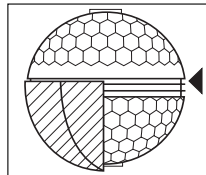
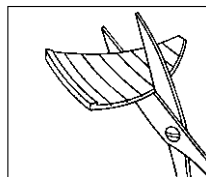
Halogeniheimutin linssi on jaettu kahteen toiminta-alueeseen. Toisella puoliskolla saavutetaan enintään 5 metrin toimintaetäisyys ja toisella puoliskolla enintään 12 metrin toimintaetäisyys (kun heitin on kiinnitetty noin 2 metrin korkeudelle). Kun linssi on kiinnitetty paikoilleen, pieni nuoli ilmoittaa valin-

tun 12 tai 5 metrin toimintaetäisyyden. (Nuoli vasemmalla = 5 metriä, nuoli oikealla = 12 metriä). Linssi voidaan irrottaa sivutain ruuvimeisselin avulla ja asettaa takaisin paikoilleen halutun toimintaetäisyyden mukaisesti.

Esimerkkejä



Toiminta-alueen rajaaminen linssinsuojuksilla

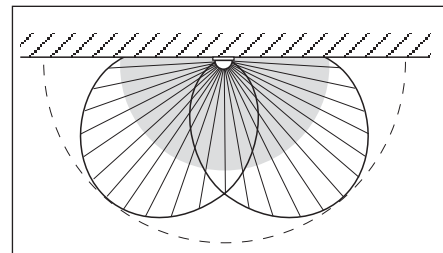
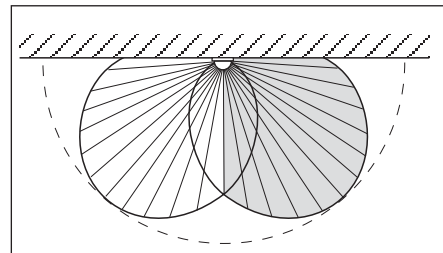
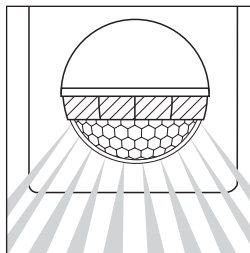
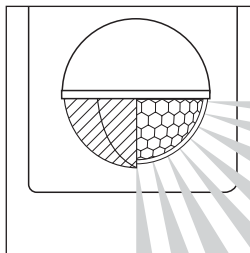


Toiminta-alue on rajattavissa tarkasti asettamalla linssiin suojalevyjä, joiden avulla voidaan rajata pois esim. jalkakäytävät tai naapuritontti tai suunnata valvonta tietyille alueille. Voit erottaa suojuslohkot toisistaan valmiita vaaka- ja pystysuoria viivoja pitkin joko leikkaamalla tai taivuttamalla.

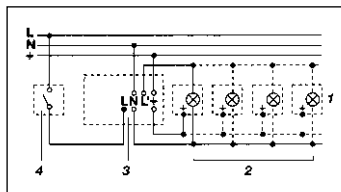
Lohkot kiinnitetään linssin keskiosaan ylimpään syvennykseen. Ne kiinnittyvät paikoilleen, kun tunnistimen suojus asetetaan paikoilleen.

(Ks. Alla esimerkkejä toimintakulman rajoituksesta ja toimintaetäisyyden lyhentämisestä.)

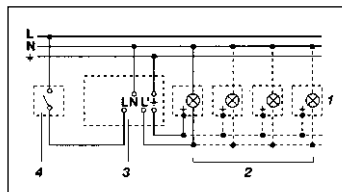
Esimerkkejä



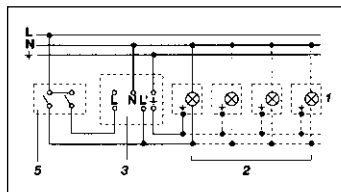
Liitântäesimerkkejä



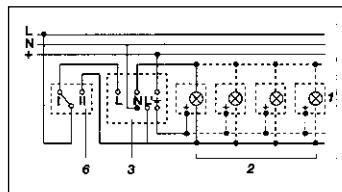
1. Valaisimet ilman nollajohdinta



2. Valaisimilla nollajohdin



3. Liitântä sarjakytkeyksen välityksellä käsi- ja automaattikäyttöön



4. Liitântä vaihtokytkeyksen välityksellä jatkuvaa valaistusta automaattikäyttöä varten

Asento I: automaattikäyttö
Asento II: käsikäyttö, valo palaa jatkuvasti.
Tunnistimen kytkeminen pois käytöstä ei ole mahdollista, Valittavissa ainoastaan asennot I ja II.

- 1) Esim. 1–4 x 100 W hehkulamppua
- 2) Valaisimien teho enint. 800 W (HS 152) tai 500 W (HS 502) – katso teknisiä tietoja
- 3) Halogeenitunnistinvalaisimen liittimet
- 4) Talossa oleva kytkin
- 5) Talossa oleva sarjakytkeytin, käsi- ja automaattikäyttö
- 6) Talossa oleva vaihtokytkeytin, automaattikäyttö, jatkuva valaistus

Toimintahäiriöitä

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Halogeeniheitin ilman jännitettä	■ Sulake palanut, laite ei kytketty ■ Oikosulku	■ Vaihda sulake, kytke virta, tarkasta johto jännitteenkoettimella ■ Tarkista liitännät
Halogeeniheittimen valo ei syty	■ Päiväkäytössä hämäräkytkin asetettu yökäyttöön ■ Hehkulamppu viallinen lamppu rikki ■ Sulake palanut ■ Valo sammutettu katkaisimella ■ Toiminta-aluetta ei ole suunnattu oikein	■ Sääda uudelleen ■ Vaihda lamppu ■ Vaihda sulake, on ehkä aihetta tarkastaa kytkennät ■ Sytytä valo kytkimellä ■ Sääda alue uudelleen
Halogeeniheittimen valo ei sammu	■ Jatkovaa liikettä toiminta-alueella ■ Jatkuva valo on kytketty sarjakytkeytimellä	■ Tarkista alue ja sääda tarvittaessa tai peitä osa linssilohkoista ■ aseta kytkeytin automaattikäyttöön
Halogeeniheittimen valo syttyy ja sammuu jatkuvasti	■ Jatkovaa liikettä toiminta-alueella	■ Tarkista alue ja sääda tarvittaessa tai peitä osa linssilohkoista
Halogeeniheittimen valo syttyy ei-toivotusti	■ Tuuli liikuttelee puita ja pensaita toiminta-alueella ■ Katuliikenne vaikuttaa toimintaan ■ Sään (tuuli, sade, lumi), ilmanvaihtojärjestelmän poistoilman, tai avatun ikkunan aiheuttamat äkilliset lämpötilanvaihtelut	■ Sääda alue uudelleen tai peitä osa linssin lohkoista ■ Sääda alue uudelleen ■ Sääda alue uudelleen tai muuta tunnistimen paikkaa

Laite on pienjännittdirektiivin 73/23/EY ja EMC-

direktiivin 89/336/EY vaatimusten mukainen.

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu suurella tarkkuudella ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Lisäksi sille on suoritettu pistokoe.

Takuuaika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista aine- ja valmistusvioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat.

Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat kuten esim. kuumennusosat ja verkkojohto eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä käsittelystä tai huollosta tai laitteen pudottamisesta. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.

Takuu on voimassa vain silloin, jos laitetta ei ole itse avattu ja se toimitetaan yhdessä ostokuitin tai laskun kanssa (ostopäivämäärä ja myyjäiliikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen tai ensimmäisten 6 kuukauden aikana myyjäiliikkeen.

Korjauspalvelu:
Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä laitteen korjaa huoltopalvelumme. Pyydämme lähettämään tuotteen hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

TOIMINTA

36 kk

TAKUU

N Monteringsveiledning

Kjære kunde.

Takk for tilliten du viser oss ved ditt kjøp av STEINEL sensor-halogenlyskaster. Du har valgt et høyverdig kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket meget nøye. Vi ber deg lese denne monteringsveiledningen før

du installerer Lyskasteren. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsetting utføres korrekt.

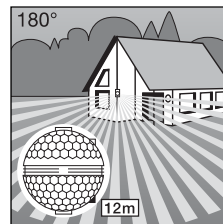
Vi håper du vil ha mye glede av din nye lyskaster.

Prinsippet

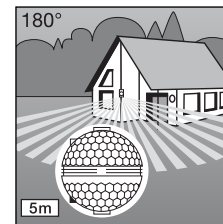
Sensor-halogenlyskaster er utstyrt med to 120°-pyrosensorer som registrerer den usynlige varmestralingen fra mennesker eller dyr. Denne registrerte varmestralingen omdannes elektronisk og slår på halogenlyskasteren. Hindringer som

f.eks. mur eller glassflater hindrer varmestralingen, lyset slås altså ikke på. Ved hjelp av de to pyrosensorene oppnås en registreringsvinkel på 180° med en åpningsvinkel på 90°. Linsen kan tas av, og kan dreies. Dette muliggjør en

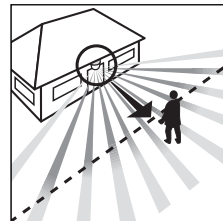
grunninnstilling av rekkevidden på maks. 12 m eller 5 m.



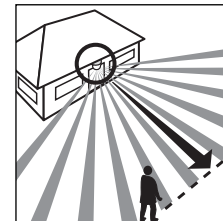
Rekkevidde maks. 12 m



Rekkevidde maks. 5 m



Gangretning: frontal



Gangretning: fra siden

OBS: Den sikreste bevegel-
sesregistreringen får man ved
å montere apparatet parallelt
med gangretning, og ved å
sørge for at det ikke er hindre
i veien (som f. eks. trær, mur
etc.).

Sikkerhetsanvisninger

- Før gjennomføring av arbeider må strømtilførselen brytes!
- Ved monteringen må den elektriske ledningen som tilkobles være spenningsløs. Slå derfor strømmen først av, og kontrollér spenningsløsheten med en spenningstester.
- Ved installeringen av disse apparater dreier det seg om arbeider på nettspenningen: derfor må arbeidet gjennomføres fagmessig og i henhold til de nasjonale installasjonsforskriftene og tilkoblingskrav.
- Ikke monter apparatet på lett antennelige underlag.
- Halogenlyskasteren må ikke rettes mot monteringsveggen.
- Lyskasteren må stå horisontalt ($\pm 15^\circ$).
- Sensor-halogenlyskasteren monteres foretatt slik at det garanteres en minsteavstand på 1 meter i alle mulige dreieposisjoner til den opplyste flaten.
- Halogenlampene er forutsatt brukt kun for motring på vegg og ikke i tak. Avstanden til taket må utgjøre minst 1 m.
- Hvis glasset foran lampen knuses, må lampen ikke tas i bruk før det er satt i et nytt glass.
- Hvis halogenlyskasteren forsynes med 10 % overspenning kan man risikere hud og øyeirritasjoner ved å utsette seg for lyset over lang tid.

Apparatbeskrivelse

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Sikkerhetsskruer 2 Spesielt designet deksel 3 Linse (tas av og dreies ved valg av rekkevidde 5 m eller 12 m. | <ul style="list-style-type: none"> 4 Skumringsinnstilling 2–2000 Lux 5 Tidsinnstilling 10 sek.–15 min. | <ul style="list-style-type: none"> 6 Boksen kan åpnes for montering og tilkopling til strømmettet 7 Opptak posisjonsskruer |
|--|--|--|

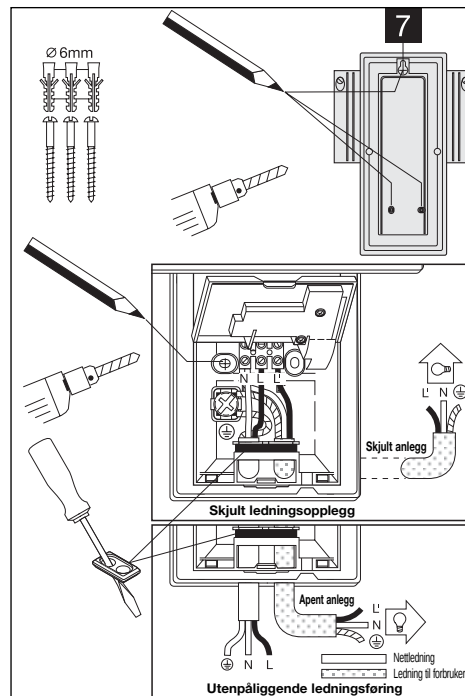
Bruk / vedlikehold

Sensor-halogenlyskasteren er egnet til å tenne lamper. Apparatet egner seg imidlertid ikke til spesielle innbruksanlegg, da den forskriftsmessige sikringen mot sabotasje mangler. Vær og vind kan påvirke

sensor-halogenlyskasteren funksjon. Sterke vindkast, sne, regn og hagl kan føre til at sensoren aktiveres, fordi den ikke kan skille mellom plutselige temperaturforandringer og varmekilder. Blir registreringslinsen

skitten, kan den rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

Installasjon/veggmontasje



Monteringshøyden:

For å oppnå angitte rekkevidder på 5/12 m, bør monteringshøyden være ca. 2 m.

Monteringskritt:

1. Løse designdekslet [2].
2. Fest posisjonsskruen [7].
3. Heng opp sensor-halogenlyskasteren. 4. Åpne monteringsboksen [6].
5. Tegn borehull, ta ned sensor-halogenlyskasteren.
6. Bør hull, sett i skruerinnsett (Ø 6 mm).
7. Sett i tetningspluggen.
8. Koble til nettkabel og eventuelt kabel til forbruker.
9. Skru boksen godt fast.

a) Tilkopling av nettleddningen:

Nettleddningen består av en 3-ledet kabel:

L = Fase

N = Fase

PE = Jordledning (⊕)

Ved tvil må kabelen kontrolleres med en spenningstester, deretter må strømtilførselen slås av. Fase (**L**) og fase (**N**) kobles henholdsvis til kontaktene.

Jordledningen må festes til jordingskontakten (⊕). Det kan selvfølgelig monteres en av/på-bryter på nettleddningen.

Sensor-halogenlyskasteren kan alternativt aktiveres manuelt med en nettbryter, og vil da være aktiv lik den forhåndsinnstilte tiden.

b) Kopling for ekstra apparat:

Det kan kobles et ekstra apparat til sensor-halogenlyskasteren.

Ta hensyn til maksimalt tillatt effekt (se Tekniske data). Kabelen til det ekstra apparatet kobles til klemmene **L'** og **N**.

Jordledningen kobles til jordingsklemmen. Jordledningen festes til jordingskontakten.

OBS: Forveksling av kopplingsledningene kan føre til skader på apparatet.

Tekniske data

	HS 502:	HS 152 XENO:
Mål (h x b x d)	235 x 220 x 156 mm	235 x 160 x 140 mm
Spennin:	230–240 V, 60 Hz	
Effekt:	maks. 500 W / R7S	maks. 150 W / R7S
Tilleggseffekt: (ohmsk last, f.eks. lyspære) (cos φ = 0,5 f.eks. lysstoffrør) (EVG, f.eks. sparepærer)	maks. 500 W maks. 200 W maks. 200 W (2 stk.)	maks. 800 W maks. 400 W maks. 400 W (4 stk.)
Registreringsvinkel:	180° horisontal, 90° vertikal	
Sensorens rekkevidde:	Grunninnstilling 1: maks. 12 m (preinnstilling) Grunninnstilling 2: maks. 5 m + finjustering med dekkplater 1- 12 m	
Tidsinnstilling:	10 sek.–15 min. (preinnstilling: 10 sek)	
Skumringsinnstilling:	2- 2000 Lux (preinnstilling: 2000 Lux)	
Beskyttelsestype:	IP 44	
Beskyttelsesklasse:	I (med jordingstilkopling)	
Lyskasterens svingområde:	vertikalt: 40° horisontalt: 30°	

Funksjoner

Når bevegelsesmelderen er tilkoplek strømnettet, dekslet lukket og linsen satt på, kan anlegget tas i drift.

Dekslet  skjuler to innstillingsmuligheter.

OBS: Tids- og skumringsinnstilling må kun utføres når linsen er monteret.

Tidsinnstilling (Tiden lampen skal lyse etter aktivering)

Ønsket lystid for sensor-halogenlyskaster kan innstilles trinnløst fra ca. 10 sek. til maks. 15 min. Justeringsskruen dreies helt til venstre for korteste tid, ca. 10 sek. justeringsskruen dreies helt til høyre for

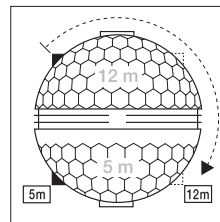
lengste tid, ca. 15 min. Under innstilling av registreringsområdet og ved funksjonstest lønner det seg å stille inn den korteste tiden.

Skumringsinnstilling (Fotocelle)

Det lysnivået man ønsker at sensoren skal reagere på, kan innstilles trinnløst fra ca. 2 Lux til 2000 Lux. justeringsskruen dreid helt til venstre betyr dagslysdrikt ca. 2000 Lux. Justeringsskruen dreid

helt til høyre betyr skumringsdrikt, ca. 2 Lux. Under innstilling av registreringsområdet og ved funksjonstest må justeringsskruen være dreid helt til venstre.

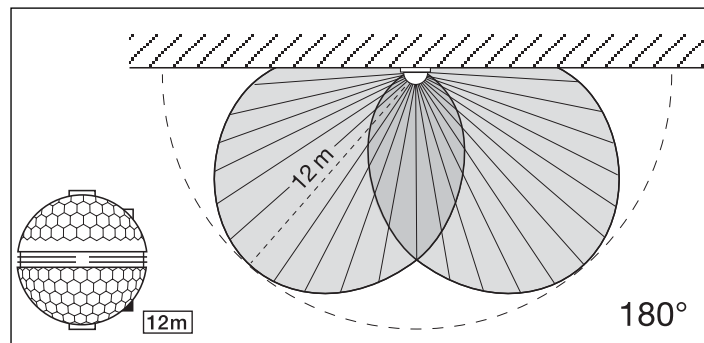
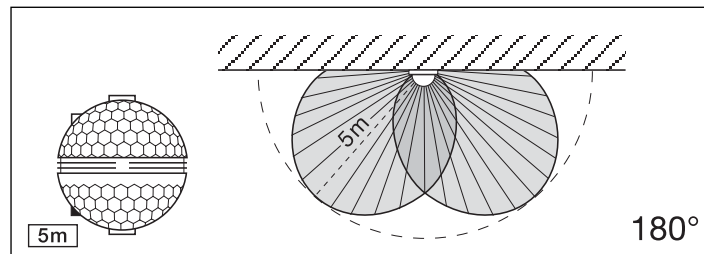
Innstilling av grunnrekkevidder



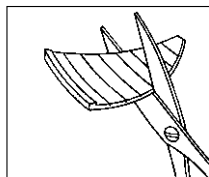
Linsen på sensor-halogenlyskaster har to registreringsinndelinger. Med den ene halvparten oppnås en rekkevidde på maks. 5 m, med den andre får man en rekkevidde på maks. 12 m (ved montering i en høyde av 2 m) Etter at linsen er satt på, viser en liten pil valgte maks. rekkevidde på 12 m eller 5 m. (Pil til venstre

= 5 m, pil til høyre = 12 m). Ved hjelp av en skrutrekker kan linsen løsnes på siden og settes på igjen i henhold til ønsket registreringsrekkevidde.

Eksempler

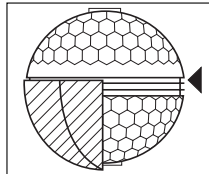


Individuell finjustering med deksler



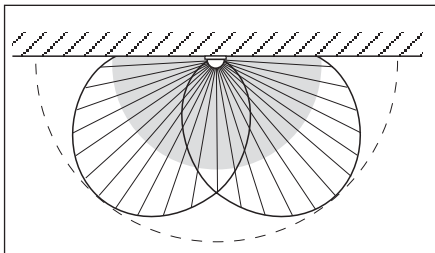
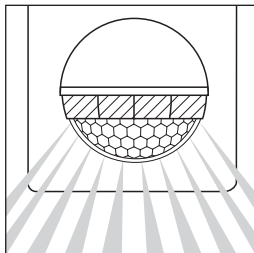
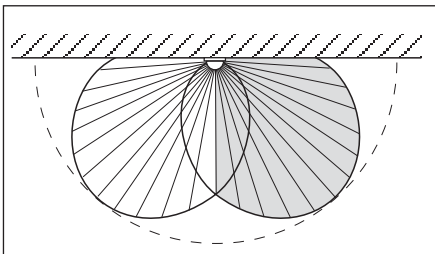
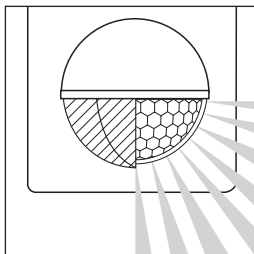
For å utelukke enkelte områder som f.eks. gangveier eller nabotomter, kan registreringsområdet innstilles helt nøyaktig ved hjelp av dekskåler.

Dekskålene kan tilpasses horisontalt og vertikalt ved å knekkes i rillene eller klippes med saks. Heng dekskålene i den øverste rillen på midten av linsen. Dekskålene fikseses når dekslet settes på plass.

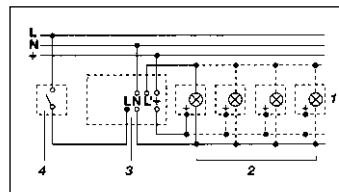


(se under: Eksempler på reduksjon av registreringsområdet og reduksjon av rekkevidden.)

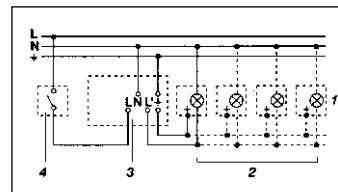
Eksempler



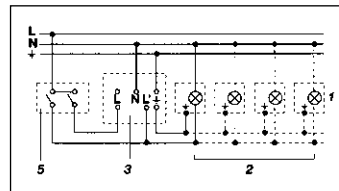
Eksempler på tilkopling



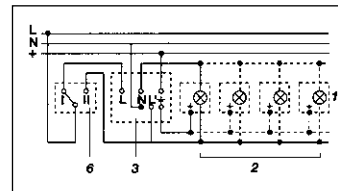
1. Lampe uten eksisterende nulleder



2. Lampe med eksisterende nulleder



3. Tilkopling via seriebryter for manuell og automatisk drift



4. Tilkopling via vendebryter for kontinuerlig lys og automatisk drift

Posisjon I: Automatisk drift
Posisjon II: Håndbetjent kontinuerlig lys
NB: Det er ikke mulig å slå anlegget av, man har bare valget mellom posisjonene I og II.

- 1) F.eks. 1–4 x 100 W lyspærer
- 2) Lampe, belysning maks. 800 W (HS 152 hhv. 500 W (HS 502) – se tekniske data
- 3) Tilkopplingsklemmene til sensor-halogenlyskaster
- 4) Bryter inne i huset
- 5) Seriebryter inne i huset, manuell, automatisk
- 6) Vendebryter inne i huset, automatisk, kontinuerlig lys

Driftsforstyrrelser

Feil	Årsak	Utbedring
Sensor-halogenlyskaster uten spenning	- Defekt sikring, nettbryter er av - Kortslutning	- Ny sikring, slå på nettbryter kontroller med spennings-prøver - Kontroller koplingene
Sensor-halogenlyskaster slår seg ikke på	- Ved dagslydrift: skumringsinnstillingen står på nattdrift - Lyspære defekt - Nettbryteren er AV - Defekt sikring - Registreringsområdet er ikke nøyaktig innstilt	- Still inn på ny - Lyspære - Slå på bryteren - Ny sikring, kontroller evt. koplingene - Juster
Sensor-halogenlyskaster slår seg ikke av	- Noe beveger seg i området hele tiden - Bryteren inne står på «kontinuerlig drift»	- Kontroller området, juster evt. på ny eller dekk deler av linsen - Bryter på automatisk drift
Sensor-halogenlyskaster slår seg stadig AV/PÅ	Noe beveger seg i området hele tiden	Kontroller området, juster evt. på ny eller dekk deler av linsen
Sensor-halogenlyskaster slår seg på når den ikke skal	- Vinden beveger trær og busker i registreringsområdet - Biler på veien registreres - Plutselige temperaturforandringer grunnet værforhold (vind, regn, sne) eller trekk fra vifter eller åpne vinduer	- Dekk linsen med dekkskåler - Dekk linsen med dekkskåler - Juster området, flytt sensoren

CE Konformitetserklæring

Produktet oppfyller lavspenningsdirektivet 73/23/EWG og

EMV-direktivet 89/336/EWG.

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet og er blitt funksjons- og sikkerhetstestet i hht. gjeldende forskrifter, og deretter underkastet en stikkprøvekontroll.

Garantitiden er 36 måneder og beregnes fra salgsdagen til forbrukeren. Vi erstatter alle mangler som skyldes materiale- eller fabrikkasjonsfeil. Garantiordningen skjer enten ved at delene utbedres eller at delene byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, som f.eks. varmeelement og nettkabel eller ved skader eller mangler som oppstår som følge av ufagmessig bruk eller vedlikehold, og ved bruddskader som skyldes at apparatet har falt ned. Følgeskader på fremmede gjenstander er utelukket fra garantiordningen.

Garantien gjelder kun dersom apparatet, som ikke må være demontert, sendes i godt innpakket stand sammen med kassakvitteringen eller regningen (kjøpsdato og forhandlerstempel) til vårt servicested, eller overleveres forhandleren innen de første 6 månedene.

Reparasjonsservice: Etter garantidens utløp eller ved mangler uten garantiansvar, repareres apparatet på vårt verksted. Vennligst send produktet godt innpakket til Deres nærmeste serviceverksted.

FUNKSJONS
36 måneder
GARANTI